

# Tunnistetiedot poistettu

Käännös

C-879/19 - 1

C-879/19

## Ennakkoratkaisupyyntö

### Jättämispäivä:

2.12.2019

### Ennakkoratkaisupyynnön esittänyt tuomioistuin:

Sąd Najwyższy (Puola)

### Ennakkoratkaisupyynnön esittämistä koskevan päätöksen tekemispäivä:

19.9.2019

### Valittaja:

FORMAT Urządzenia i Montaż Przemysłowe

### Vastapuoli:

Zakład Ubezpieczeń Społecznych I Oddział w Warszawie

[– –]

## PÄÄTÖS

19.9.2019

Sąd Najwyższy (ylin tuomioistuin, Puola) [– –]

[– –] [asiaa käsittelevän jaoston kokoonpano]

asiassa, jossa FORMAT Urządzenia i Montaż Przemysłowe Spółka z o.o. w Warszawie on valittajana

vastapuolenaan Zakład Ubezpieczeń Społecznych I Oddział w Warszawie (Puolan sosiaalivakuutuslaitoksen Varsovan I osasto), asianosaisen UA osallistussa asian käsittelyyn,

Puolan lainsäädännön alaisuuteen kuulumisesta liittyen sosiaaliturvajärjestelmän soveltamiseen yhteisön alueella liikkuviin työntekijöihin ja heidän perheenjäseniinsä,

[– –] [menettelyyn liittyviä huomioita]

**I. esittää Euroopan unionin tuomioistuimelle SEUT 267 artiklan nojalla seuraavan ennakkoratkaisukysymyksen:**

**Onko sosiaaliturvajärjestelmien soveltamisesta yhteisön alueella liikkuviin palkattuihin työntekijöihin, itsenäisiin ammatinharjoittajiin ja heidän perheenjäseniinsä 14.6.1971 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1408/71, sellaisena kuin se on muutettuna ja ajan tasalle saatettuna 2.12.1996 annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 118/97 (EYVL 1997, L 28, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna 18.12.2006 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1992/2006 (EUVL 2006 L 392, 1) [alkup. s. 2], 14 artiklan 2 kohdan ensimmäisessä lauseessa käytettyä kahden tai useamman jäsenvaltion alueella tavallisesti työskentelevän henkilön käsitettä tulkittava siten, että se kattaa henkilön, joka yhden ja saman työsopimuksen, joka on solmittu yhden ja saman työnantajan kanssa, puitteissa tämän sopimuksen voimassaoloaikana suorittaa työtä vähintään kahden jäsenvaltion alueella, ei samanaikaisesti tai rinnakkain, vaan peräkkäisinä välittömästi toisiaan seuraavina muutaman kuukauden pituisina ajanjaksoina?**

**II. lykkää asian käsittelyä.**

## PERUSTELUT

### Kysymyksen aihe

Euroopan unionin tuomioistuimelle ennakkoratkaisumenettelyssä esitettävä oikeuskysymys koskee sosiaaliturvajärjestelmien soveltamisesta yhteisön alueella liikkuviin palkattuihin työntekijöihin, itsenäisiin ammatinharjoittajiin ja heidän perheenjäseniinsä 14.6.1971 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1408/71, sellaisena kuin se on muutettuna ja ajan tasalle saatettuna 2.12.1996 annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 118/97 (EYVL 1997, L 28, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna 18.12.2006 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1992/2006 (EUVL 2006, L 392, 1) ja 17.6.2008 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 592/2008 (EUVL 2008, L 177, s. 1) (jäljempänä asetus N:o 1408/71) 14 artiklan 2 kohdassa käytetyn käsitteen ”kahden tai useamman jäsenvaltion alueella tavallisesti työskentelevä henkilö” tulkintaa.

Kysymys esitetään Format Urządzenia i Montażu Przemysłowe Sp. z o.o:n (jäljempänä ”Format”), erään sen työntekijän UA:n osallistuessa asian käsittelyyn,

ja Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Puolan sosiaalivakuutuslaitos, jäljempänä ”ZUS” tai ”eläkelaitos”) välisen riidan johdosta, joka koskee kysymystä Puolan lainsäädännön alaisuuteen kuulumisesta liittyen sosiaaliturvajärjestelmien soveltamiseen yhteisön alueella liikkuihin palkattuihin työntekijöihin ja heidän perheenjäseniinsä. **[alkup. s. 3]**

### Asiaa koskevat oikeussäännöt

Asetuksen N:o 1408/71 1 artiklan h alakohdassa säädetään, että asetuksessa ”asumisella” tarkoitetaan vakinaista oleskelua.

Asetuksen N:o 1408/71 II osastossa, jonka otsikko on ”Sovellettava lainsäädäntö”, olevassa 13 artiklassa, jonka otsikko on ”Yleiset säännöt”, säädetään seuraavaa:

”1. Jollei 14 c tai 14 f artiklasta muuta johdu, henkilöt, joihin tätä asetusta sovelletaan, ovat vain yhden jäsenvaltion lainsäädännön alaisia. Kyseinen lainsäädäntö määritetään tämän osaston mukaisesti.

2. Jollei 14–17 artiklasta muuta johdu:

a) jäsenvaltion alueella työssä oleva työntekijä on tämän valtion lainsäädännön alainen, vaikka hän asuu toisen jäsenvaltion alueella tai jos hänen työnantajanaan toimivan yrityksen tai yksityisen henkilön kotipaikka on toisen jäsenvaltion alueella;

[– –]

f) henkilö, johon jäsenvaltion lainsäädäntöä lakataan soveltamasta ilman, että toisen jäsenvaltion lainsäädäntö tulee sovellettavaksi häneen jonkin tämän kohdan edellä olevassa alakohdassa säädetyn säännön mukaisesti taikka jonkin artikloissa 14–17 säädetyn poikkeuksen tai erityissäännöksen perusteella, kuuluu sen jäsenvaltion lainsäädännön piiriin, jonka alueella hän asuu, yksinomaan tämän lainsäädännön määräysten mukaisesti”.

Asetuksen N:o 1408/71 14 artiklassa, jonka otsikko on ”Palkatussa työssä olevia muita henkilöitä kuin merimiehiä koskevat erityissäännöt”, säädetään seuraavaa:

”Edellä 13 artiklan 2 kohdan a alakohdassa olevaa sääntöä sovelletaan ottaen huomioon seuraavat poikkeukset ja olot:

1) a) jäsenvaltion alueella toimivan yrityksen palveluksessa tavallisesti työssä olevaan työntekijään, jonka tämä yritys lähettää toisen jäsenvaltion alueelle suorittamaan siellä työtä tämän yrityksen palveluksessa, sovelletaan edelleen ensiksi mainitun valtion lainsäädäntöä edellyttäen, että tämän työskentelyn arvioitu kesto ei ole **[alkup. s. 4]** enempää kuin 12 kuukautta ja että häntä ei lähetetä korvaamaan toista työntekijää, jonka komennus on päättynyt;

[– –]

2) Kahden tai useamman jäsenvaltion alueella tavallisesti työskentelevään henkilöön sovelletaan seuraavalla tavalla määrättyä lainsäädäntöä:

a) Matkustavan tai lentävän henkilökunnan jäsen yrityksessä, joka toisen lukuun tai omaan lukuunsa harjoittaa kansainvälistä liikennettä kuljettaen matkustajia tai tavaraa rautateitse, maanteitse, lentoteitse tai sisävesitse ja jolla on kotipaikka jäsenvaltion alueella, on viimeksi mainitun valtion lainsäädännön alainen – –

b) Muu kuin a alakohdassa tarkoitettu henkilö on:

i) sen jäsenvaltion lainsäädännön alainen, jonka alueella hän asuu, jos hän harjoittaa toimintaansa osittain tällä alueella tai jos hän työskentelee useille yrityksille tai useille työnantajille, joiden kotipaikat ovat eri jäsenvaltioiden alueella;

ii) sen jäsenvaltion lainsäädännön alainen, jonka alueella hänet työllistävän yrityksen tai henkilön kotipaikka sijaitsee, jos hän ei asu minkään sellaisen jäsenvaltion alueella, joissa hän harjoittaa toimintaansa”.

Asetuksen (ETY) N:o 1408/71 täytäntöönpanomenettelystä 21.3.1972 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 574/72, sellaisena kuin se on muutettuna ja ajan tasalle saatettuna 2.12.1996 annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 118/97 (EYVL 1997, L 28, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna [19.3.2007 annetulla] komission asetuksella (EY) N:o 311/2007 (EUVL 2007, L 82, s. 6) ja 9.2.2009 annetulla komission asetuksella (EY) N:o 120/2009 (EUVL 2009, L 39, s. 29) (jäljempänä ”asetus N:o 574/72”) 12 a (5) artiklan 4 kohdassa, jonka otsikkona on ”Sellaisten henkilöiden osalta sovellettavat säännöt, joita tarkoitetaan asetuksen 14 artiklan 2 ja 3 kohdassa, 14 a artiklan 2–4 kohdassa ja 14 c artiklassa ja jotka normaalisti tekevät työtä tai harjoittavat itsenäisesti ammattia kahden tai useamman jäsenvaltion alueella”, säädetään seuraavaa: **[alkup. s. 5]**

”Asetuksen 14 artiklan 2 ja 3 kohtaa, 14 a artiklan 2–4 kohtaa ja 14 c artiklaa sovellettaessa noudatetaan seuraavia sääntöjä:

[––]

4. a) Jos asetuksen 14 artiklan 2 kohdan b alakohdan ii alakohdan mukaisesti työntekijä, joka ei asu minkään sellaisen jäsenvaltion alueella, jossa hän harjoittaa toimintaansa, on sen jäsenvaltion lainsäädännön alainen, jonka alueella yrityksellä tai työnantajalla, jonka palveluksessa hän on, on kotipaikka tai toimipaikka, viimeksi mainitun jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen nimeämän laitoksen on annettava työntekijälle todistus siitä, että häneen sovelletaan sen lainsäädäntöä, sekä lähetettävä todistuksesta jäljennös muiden jäsenvaltioiden toimivaltaisen viranomaisen nimeämälle laitokselle:

i) alueella, jossa asianomainen työntekijä harjoittaa osaa toiminnastaan;

- ii) alueella, jossa työntekijä asuu.
- b) Edellä 2 kohdan b alakohtaa sovelletaan vastaavasti.”

### **Riidan olosuhteet ja kohde sekä asian käsittely**

1. ZUS kieltäytyi 13.2.2008 tekemällään päätöksellä asetuksen N:o 1408/71 14 artiklan 1 kohdan a alakohdan ja 14 artiklan 2 kohdan b alakohdan perusteella antamasta Formatin työntekijälle, asianosainen UA:lle E 101 -todistusta, joka vahvistaisi, että hän on aikavälillä 23.12.2007–31.12.2009 kuullut Puolan sosiaaliturvajärjestelmän piiriin sen työn perusteella, jota hän on tehnyt muiden Euroopan unionin jäsenvaltioiden kuin Puolan alueella.
2. Sąd Okręgowy w Warszawie (Varsovan alueellinen tuomioistuin, Puola) hylkäsi 11.4.2011 antamallaan tuomiolla [– –] Formatin ja UA:n muutoksenhaut edellä mainitusta eläkelaitoksen päätöksestä.
3. Sąd Okręgowy totesi, että UA:n työnantaja on Format, jolla on kotipaikka Puolassa, UA:n asuinpaikka on Puolassa ja aikavälillä 5.11.2007–6.1.2008 hän työskenteli Isossa-Britanniassa, kun taas 7.1.2008 lähtien tähän päivään asti hän on työskennellyt Ranskassa; UA [alkup. s. 6] on työskennellyt molemmissa näissä jäsenvaltioissa saman 20.10.2006 tehdyn työsopimuksen perusteella, joka oli määräaikainen 31.12.2009 asti.
4. Sąd Okręgowy mukaan asiassa ei sovelleta asetuksen N:o 1408/71 14 artiklan 2 kohdan b alakohtaa, koska kyseinen säännös koskee ainoastaan henkilöitä, jotka samanaikaisesti työskentelevät yhdelle työnantajalle useassa jäsenvaltiossa; UA ei ole asetuksen 14 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettu kahden tai useamman jäsenvaltion alueella tavallisesti työskentelevä henkilö. Säännös koskee työntekijöitä, joita ei ole mainittu 14 artiklan 2 kohdan a alakohdassa ja joille on ominaista työn suorittamisen kuluessa usein tapahtuva siirtyminen jäsenvaltioiden alueiden välillä. UA sen sijaan työskenteli pysyvästi ensin Isossa-Britanniassa ja sen jälkeen Ranskassa.
5. Sąd Okręgowy katsoi, että UA ei ollut yhtiön [Format] kanssa tehdyn työsopimuksen puitteissa ”tavallisesti työskennellyt” kahden tai useamman jäsenvaltion alueella, vaan hän oli työskennellyt muutaman kuukauden pituisen ajanjakson yhden jäsenvaltion alueella, jolloin häneen sovelletaan asetuksen N:o 1408/71 13 artiklan 2 kohdan a alakohtaa.
6. Sąd Apelacyjny w Warszawie (Varsovan ylioikeus, Puola) hylkäsi 23.1.2018 antamallaan tuomiolla yhtiön [Format] valituksen edellä mainitusta ensimmäisen asteen tuomioistuimen tuomiosta.
7. Käsitteen ”kahden tai useamman jäsenvaltion alueella tavallisesti työskentelevä henkilö” tulkinnan osalta Sąd Apelacyjny, viitaten Sąd Najwyższyn 5.10.2009 antamaan tuomioon II UK 99/09, katsoi, että asetuksen 14 artiklan 2 kohdan b

alakohdan ii alakohdan säännös koskee henkilöitä, joilla on yksi työnantaja, joka harjoittaa toimintaa useamman kuin yhden jäsenvaltion alueella ja näissä valtioissa suoritettavan työn osalta välttämätön ehto on, ettei työntekijän asuinpaikka vastaa työn suorituspaikkaa. Oikeus totesi, että säännös koskee työtä, joka liittyy useisiin lyhytaikaisiin oleskeluihin useassa jäsenvaltiossa. Käsitteessä kahden tai useamman jäsenvaltion alueella tavallisesti työskentelevä henkilö on siten kyse henkilöstä, joka työskentelee samaan aikaan useassa jäsenvaltiossa yhdelle työnantajalle, joka harjoittaa toimintaa useassa jäsenvaltiossa; ”merkitystä on siten [alkup. s. 7] työn suorittamisella samaan aikaan (siis samanaikaisesti) eri jäsenvaltioissa”[.]

8. Seuraavaksi, viitaten unionin tuomioistuimen 4.10.2012 antamaan tuomioon C-115/11 *Format Urządzenia i Montaż Przemysłowe Sp. z o.o. v. Zakład Ubezpieczeń Społecznych* (EU:C:2012:606), *Sąd Apelacyjny* katsoi, että ”asetuksen 14 artiklan 2 kohdan henkilöllisen soveltamisalan ulkopuolelle jää tilanne, jossa työn suorittaminen vain yhden jäsenvaltion alueella on asianomaisen henkilön tavanomainen tilanne, mikä tarkoittaa kyseisen seikan toteamista *ad casum*”. *Sąd Apelacyjny* mukaan käsite ei kata tilanteita, joissa työn suorittaminen vain yhden jäsenvaltion alueella on asianomaisen tavanomainen tilanne.
9. *Sąd Apelacyjny* mukaan UA:lle tavanomainen tilanne oli työn suorittaminen yhden jäsenvaltion alueella. Ottaen huomioon yhdessä jäsenvaltiossa työskennellyn ajanjakson pituus (muutamia kuukausia Isossa-Britanniassa ja Ranskassa) ja sen liittyminen hänen työnsä laatuun (rakennustyö) ja yhtiön [Format] toimintaprofiiliin (rakennustöiden harjoittaminen useassa jäsenvaltiossa) sovellettavan lainsäädännön määrittäminen pääsäännön mukaan ei ole vaikeaa.
10. *Format* teki edellä mainitusta *Sąd Apelacyjny* tuomiosta kassaatiovalituksen *Sąd Najwyższyyn* väittäen, että asetuksen N:o 1408/71 14 artiklan 2 kohdan b alakohdan ii alakohtaa ja asetuksen N:o 574/72 12 a artiklan 4 kohtaa on rikottu sekä vaati seuraavansisältöisen ennakkoratkaisukysymyksen esittämistä unionin tuomioistuimelle: täyttyvätkö asetuksen N:o 1408/71 14 artiklan 2 kohdan b alakohdassa säädetyt edellytykset jäsenvaltion, jossa on yrityksen rekisteröity kotipaikka, lainsäädännön soveltamisesta sopimuksen voimassaoloaikana tilanteessa, jossa jäsenvaltioon rekisteröidyn yrityksen työntekijä työskentelee yhden tämän työnantajan/yrityksen kanssa tehdyn työsopimuksen perusteella vuorotellen (vuoronperään, peräkkäin) rakennustyömailla (laitoksissa, toimipaikoissa, osastoilla) vähintään kahden muun jäsenvaltion alueella, joiden alueella hänen kotipaikkansa ei sijaitse.

### **Ennakkoratkaisukysymyksen tarkastelu [alkup. s. 8]**

11. Tutkiessaan *Formatin* kassaatiovalitusta *Sąd Najwyższy* oli epävarma neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1408/71 14 artiklan 2 kohdan tulkinnasta säännöksessä käytetyn ilmaisun ”kahden tai useamman jäsenvaltion alueella tavallisesti

työskentelevä henkilö” osalta. Sąd Najwyższy esittää unionin tuomioistuimelle oheisen oikeudellisen kysymyksen selvittääkseen, onko asetuksen N:o 1408/71 14 artiklan 2 kohtaa tulkittava siten, että sellaisissa olosuhteissa kuin Sąd Najwyższyn käsiteltävänä olevassa asiassa, säännöksessä tarkoitettu käsite ”kahden tai useamman jäsenvaltion alueella tavallisesti työskentelevä henkilö” voi kattaa henkilön, joka yhden ja saman työ sopimuksen perusteella, joka osoittaa työn suorittamispaikaksi useamman jäsenvaltion alueen, työskentelee tämän sopimuksen voimassaoloaikana näiden jäsenvaltioiden alueella, ei samanaikaisesti tai rinnakkain, vaan kahtena peräkkäisenä, välittömästi toisiaan seuraavana muutaman kuukauden pituisena ajanjaksona.

12. Euroopan unionin tuomioistuin totesi 4.10.2012 antamassaan tuomiossa asiassa C-115/11, Format Urządzenia i Montażu Przemysłowe Sp. z o.o. v. Zakład Ubezpieczeń Społecznych, EU:C:2012:606, että asetuksen N:o 1408/71 14 artiklan 2 kohdan b alakohtaa on tulkittava siten, että sellaisissa olosuhteissa kuin kansallisessa tuomioistuimessa esillä olleessa tapauksessa, henkilö, joka sellaisten peräkkäisten työ sopimusten perusteella, joissa työn suorituspaikaksi täsmennetään useamman jäsenvaltion alue, työskentelee tosiasiallisesti kunkin sopimuksen voimassaoloaikana vain yhden ainoan valtion alueella kerrallaan, ei voi kuulua mainituissa säännöksessä tarkoitettua käsitteen ”kahden tai useamman jäsenvaltion alueella tavallisesti työskentelevä henkilö” soveltamisalaan.
13. Sąd Najwyższyn arvion mukaan nyt käsiteltävän tapauksen olosuhteet eroavat olosuhteista tapauksessa, jossa unionin tuomioistuin asiassa C-115/11 ratkaisi Sąd Apelacyjny w Warszawien esittämän ennakkoratkaisupyyntön. Ensinnäkin UA työskenteli kahden jäsenvaltion alueella yhden työ sopimuksen perusteella, kun taas W. Kita työskenteli useassa jäsenvaltiossa [alkup. s. 9] peräkkäisten työ sopimusten perusteella; toiseksi UA työskenteli usean jäsenvaltion alueella yhden sopimuksen voimassaoloaikana, kahtena peräkkäisenä välittömästi toisiaan seuraavana ajanjaksona, kun taas W. Kita työskenteli tosiasiallisesti jokaisen sopimuksen voimassaoloaikana vain yhden valtion alueella kerrallaan.
14. Näin ollen unionin tuomioistuimen 4.10.2012 antama tuomio C-115/11 ei poista edellä kohdassa 11 kerrottua epävarmuutta neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1408/71 14 artiklan 2 kohdan tulkinnassa nyt käsiteltävän asian olosuhteiden valossa. Edelleen on siten epäselvää, ”tarkoittaako asetuksen N:o 1408/71 14 artiklan 2 kohdan käsite ’kahden tai useamman jäsenvaltion alueella tavallisesti työskentelevä henkilö’ niiden työntekijöiden lisäksi, jotka työskentelevät rinnakkain useamman kuin yhden jäsenvaltion alueella, niitä, joilla – – on velvollisuus työskennellä useammassa jäsenvaltiossa ilman, että tätä työtä olisi tehtävä useammassa jäsenvaltiossa samalla kertaa tai liki samanaikaisesti” (vrt. 4.10.2012 annettu tuomio C-115/1[1], kohta 35).
15. Nyt käsiteltävässä tapauksessa riitaista on erityisesti se, kattaako kahden tai useamman jäsenvaltion alueella tavallisesti työskentelevän henkilön käsite ainoastaan henkilöt, jotka yhden työ sopimuksen perusteella ja tämän sopimuksen kattavan ajanjakson aikana ”samanaikaisesti tai lähes samanaikaisesti”

työskentelevät ”rinnakkain” useamman kuin yhden jäsenvaltion alueella, vai myös ne henkilöt, jotka yhden työsopimuksen perusteella ja tämän sopimuksen kattavan ajanjakson aikana työskentelevät toisiaan seuraavina peräkkäisinä ajanjaksoina (vuoronperään, peräkkäin) useassa jäsenvaltiossa.

16. Tässä yhteydessä on huomattava, että yhteisöjen tuomioistuimen 12.7.1973 antaman tuomion 13/73, *Anciens Etablissements D. Angenieux fils aîné ja Caisse primaire centrale d'assurance maladie de la région parisienne v. Willy Hakenberg*, Kok. 1973 s. 935, kohta 19 näyttää viittaavan siihen, että tavallisesti työskentelevän henkilön käsitteellä tarkoitetaan henkilöä, jolla on johdonmukainen ja jatkuva työsuhde, joka kattaa samanaikaisesti tai peräkkäisinä ajanjaksoina useiden jäsenvaltioiden alueen, mutta ei sen sijaan henkilöä, joka kyseisenä ajanjaksona työskentelee työsopimuksen perusteella tosiasiallisesti yhdessä jäsenvaltiossa ja sen jälkeen seuraavana vuonna eri [alkup. s. 10] työsopimuksen perusteella toisen jäsenvaltion alueella. Kyseisen tuomion valossa tavallinen työskentely ymmärretään laajasti työn suorittamisena ”samanaikaisesti tai peräkkäisinä ajanjaksoina” useassa jäsenvaltiossa.
17. Edellä mainitun käsityksen kanssa yhdenmukainen näkemys on *Sąd Najwyższy*llä, joka 3.4.2019 antamassaan tuomiossa asiassa II UK 576/17, jossa valittajana oli *Format*, asianomaisen *T.K.* osallistuessa asian käsittelyyn, vastapuolenaan *ZUS*, koskien E 101-lomakkeella annettavaa todistusta, totesi, että ”unionin tuomioistuimen tulkinnasta 4.10.2012 annetussa tuomiossa C-115/11 – – , ei voida päätellä, että asetuksen N:o 1408/71 14 artiklan 2 kohta ei kata (myös) henkilöä, joka yhden työsopimuksen perusteella on velvollinen työskentelemään pysyvästi useassa jäsenvaltiossa (suorittamaan työtä, jolle on ominaista työtehtävien tekeminen peräkkäin tai vuoronperään useammassa kuin yhdessä jäsenvaltiossa)”[.]
- [18]. Tulkittaessa asetuksen N:o 1408/71 14 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tavallisesti työskentelevän henkilön käsitettä, kuten edellä 16–17 kohdassa, *Sąd Najwyższy*n tulisi hyväksyä *Formatin* kassaatiovalitus, joka pohjautuu analogiselle perusteelle eli sille, että käsite tulee ymmärtää niin, että se kattaa myös ne henkilöt, jotka suorittavat työtä ”yhden tämän työnantajan/yrityksen kanssa tehdyn työsopimuksen perusteella vuorotellen (vuoronperään, peräkkäin) rakennustyömailla (laitoksissa, toimipaikoissa, osastoilla) vähintään kahden muun jäsenvaltion alueella”[.]
- [19]. *Sąd Najwyższy*n 17.10.2018 antamassa tuomiossa asiassa II UK 305/17, jossa valittajana oli *Format*, asianomaisen *J.O.* osallistuessa asian käsittelyyn, ja vastapuolena *ZUS* ja joka koski Puolan lainsäädännön alaisuuteen kuulumista liittyen sosiaaliturvajärjestelmien soveltamiseen yhteisön alueella liikkuviin työntekijöihin ja heidän perheenjäseniinsä, kahden tai useamman jäsenvaltion alueella tavallisesti työskentelevän henkilön käsitteen tulkinta poikkeaa edellä 16–17 kohdassa esitetystä. Tuomioistuin totesi, että asetuksen N:o 1408/71 14 artiklan 2 kohtaa ”voidaan soveltaa vain työntekijöihin, joille ’tavallinen’ tilanne on työn suorittaminen kahden tai useamman jäsenvaltion alueella, ja näin ollen kyseinen



työ tulisi suorittaa samanaikaisesti eikä peräkkäin, pidempiaikaisesti yksittäisten jäsenvaltioiden alueella. Tilanteessa, jossa työ suoritetaan peräkkäin pidempiaikaisesti yksittäisessä jäsenvaltiossa, työntekijä sen sijaan työskentelee 'tavallisesti' [alkup. 11] vain yhden jäsenvaltion alueella, vaikka tämä jäsenvaltio aina jonkun ajan kuluttua vaihtuisikin”[.]

[20]. Sellaisella tulkinnalla kuin kohdassa [18], Format-yhtiön kassaatiovalitus olisi hylättävä.

[21]. Esittäessään unionin tuomioistuimelle kyseisen oikeudellisen kysymyksen, myös huolehtiakseen siitä, ettei Puolassa muodostuisi unionin oikeusperiaatteiden vastaista oikeuskäytäntöä (ks. tuomiot: 15.9.2005 annettu tuomio C-495/03, Intermodal Transports, Kok. 2005, s. 1-8151, kohta 38; 12.6.2008 annettu tuomio C-458/06 Gourmet Classic, Kok. 2008, s. I-4207, kohta 32), Sąd Najwyższy kannattaa asetuksen N:o 1408/71 14 artiklan 2 kohdan tulkintaa, jota ehdotettiin 17.10.2018 annetussa tuomiossa II UK 305/17.

[--]

TYÖASIAKIRJA